

Document: EB 2014/113/R.18/Rev.1
Agenda: 10(b)(ii)
Date: 16 December 2014
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق
بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى
جمهورية الصين الشعبية من أجل
مشروع الترويج للأعمال الزراعية في منطقة
جيانغسي الجبلية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Sana F.K. Jatta

كبير مستشاري الحافظة

شعبة آسيا والمحيط الهادي

رقم الهاتف: +39 06 5459 2446

البريد الإلكتروني: s.jatta@ifad.org

Matteo Marchisio

مدير البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2862

البريد الإلكتروني: m.marchisio@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة الثالثة عشرة بعد المائة

روما، 15-16 ديسمبر/كانون الأول 2014

للموافقة

المحتويات

iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي
1	ألف- التنمية القُطرية والريفية و سياق الفقر
1	باء- الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطرية المستند إلى النتائج
2	جيم- المكونات/النتائج
3	ثانياً- وصف المشروع
3	ألف- منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة
3	باء- الهدف الإنمائي للمشروع
3	جيم- المكونات/النتائج
4	ثالثاً- تنفيذ المشروع
4	ألف- النهج
5	باء- الإطار التنظيمي
5	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
6	دال- الإدارة المالية والتوريد والتسيير
8	هاء- الإشراف
8	رابعاً- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده
8	ألف- تكاليف المشروع
8	باء- تمويل المشروع
10	جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
11	دال- الاستدامة
11	هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
12	خامساً- الاعتبارات المؤسسية
12	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
12	باء- المواعمة والتنسيق
13	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق
13	دال- الانخراط في السياسات

13

سادسا- الوثائق القانونية والسند القانوني

13

سابعا- التوصية

14

الملحق

اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

الذيول

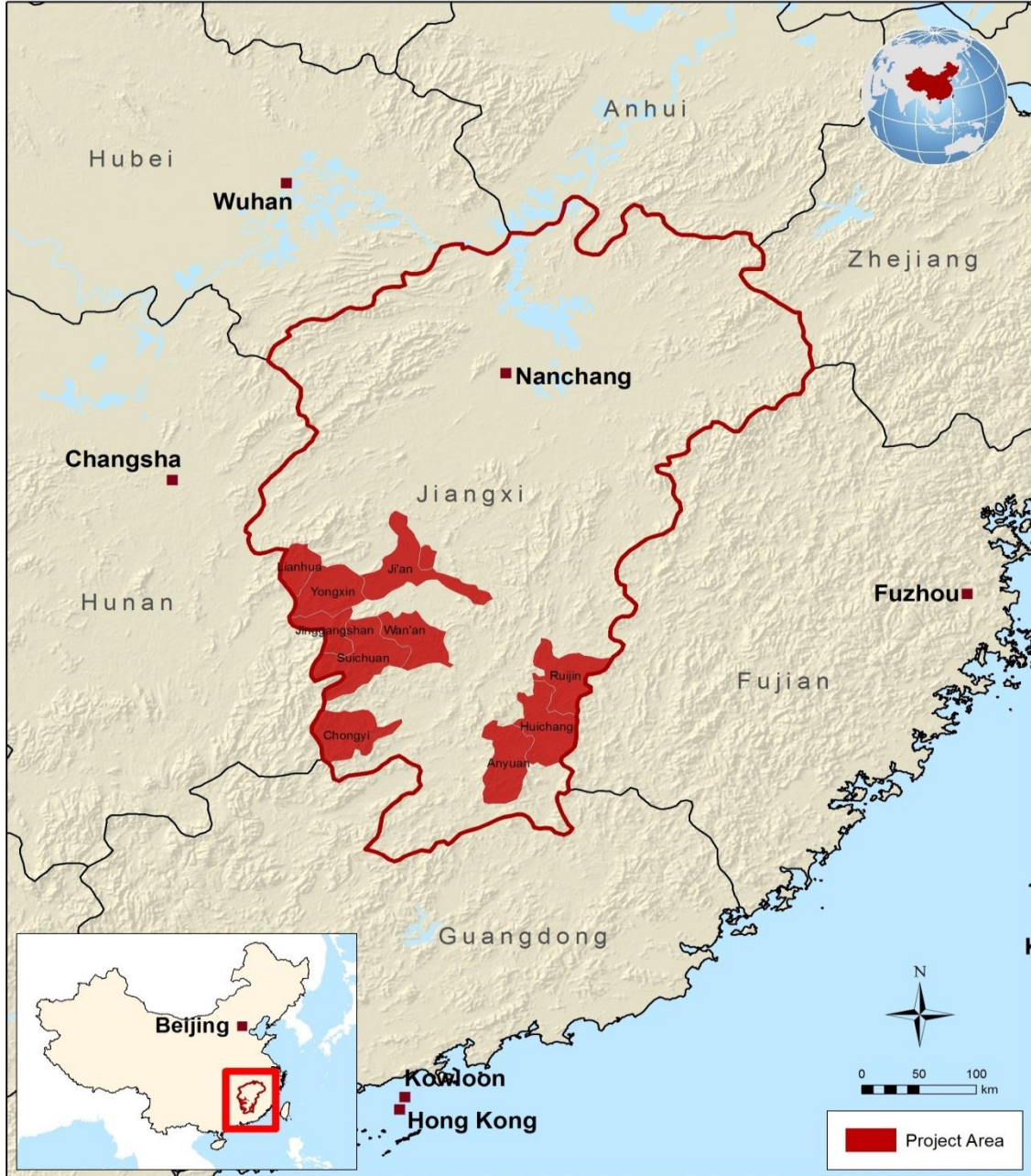
الإطار المنطقي

خريطة منطقة المشروع

جمهورية الصين الشعبية

مشروع الترويج للأعمال الزراعية في منطقة جيانغسي الجبلية

تقرير رئيس الصندوق



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما

يتعلق بتقسيم الحدود أو الترخوم أو السلطات المختصة بها.

المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية 2014-06-03

جمهورية الصين الشعبية مشروع الترويج للأعمال الزراعية في منطقة جيانغسي الجبلية

موجز التمويل

الصندوق	المؤسسة المُبادرة:
جمهورية الصين الشعبية	المقترض:
حكومة محافظة جيانغسي، دائرة الزراعة	الوكالة المنفذة:
125.22 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للمشروع:
34.35 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 43.0 مليون دولار أمريكي تقريباً)	قيمة قرض الصندوق:
0.55 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 0.8 مليون دولار أمريكي تقريباً)	قيمة منحة الصندوق:
مدة القرض 18 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 5 سنوات، ويتحمل سعر فائدة يعادل سعر الفائدة المرجعي السنوي كما يحدده الصندوق كل ستة أشهر	شروط قرض الصندوق:
المؤسسات المالية المشاركة: 25.20 مليون دولار أمريكي	الجهة/الجهات المشاركة في التمويل
التعاونيات والمشروعات: 3.36 مليون دولار أمريكي مساهمة عينية	وقيمة التمويل المشترك:
المؤسسات المالية: قرض؛ التعاونيات والمشروعات: مساهمة عينية	شروط التمويل المشترك:
40.75 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض:
12.11 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
الصندوق	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترح تقديمه إلى جمهورية الصين الشعبية من أجل مشروع الترويج للأعمال الزراعية في منطقة جيانغسي الجبلية، على النحو الوارد في الفقرة 40.

قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى جمهورية الصين الشعبية من أجل مشروع الترويج للأعمال الزراعية في منطقة جيانغسي الجبلية

أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

ألف- التنمية القُطرية والريفية وسياق الفقر

1- نجحت جمهورية الصين الشعبية في تحقيق أكثر من ثلاثة عقود من التنمية الاقتصادية والاجتماعية المطردة مع نمو في الناتج المحلي الإجمالي بوسطي يتراوح ما بين 9 إلى 10 بالمائة سنويا. كما أنها نجحت أيضا في تخليص أكثر من 600 مليون شخص من أصل 1.34 مليار شخص من قبضة الفقر. وفي هذه العملية، انخفض نصيب الزراعة من الناتج المحلي الإجمالي من 25 بالمائة عام 1995 إلى 10 بالمائة عام 2011، في حين ارتفعت حصة الصناعة والخدمات بحدود 5 بالمائة و 10 بالمائة على التوالي. ويعود الفضل جزئيا في نمو الدخل الريفية إلى حد ما إلى الأجور المتحققة من الأنشطة غير الزراعية. وبالنسبة للمساوي فقد جلب النمو الاقتصادي المطرد معه قدرا كبيرا من انعدام المساواة والتحضر السريع وتحديات الاستدامة البيئية وانعدام التوازنات الخارجية والضعف السكانية، مع تقدم السكان في العمر وتآنيث الزراعة. وما زال أكثر من 128 مليون شخص يعيشون على أقل من 1.25 دولار أمريكي يوميا وهو ما يعتبر خط الفقر، وما زال الحد من الفقر يمثل تحديا كبيرا. ولا بد من التطرق أيضا للتفاوت المقلق والمتزايد في الدخل الذي لا ينحصر فقط بين الأقاليم، وإنما أيضا بين المناطق الريفية والحضرية وبين الجنسين.

2- تناقص تعداد السكان الريفيين في الصين من 80 بالمائة عام 1980 إلى 49 بالمائة عام 2011. كما بلغ إجمالي المساحة المزروعة 122 مليون هكتار عام 2011، أي ما يعادل 0.1 هكتار للفرد الواحد بالإجمال. وحوالي 49 من المزارع مروية. وفي حين تتراجع نسبة إجمالي المساحة المزروعة بمحاصيل الأغذية لصالح التنوع المحصولي والتوجه نحو المحاصيل النقدية، إلا أن إجمالي إنتاج المحاصيل الغذائية لم يتأثر، وذلك بفضل التحسينات المدخلة على الإنتاجية. من جهة أخرى، أدى تزايد إضفاء الطابع التجاري على الزراعة في الصين إلى الحد من تدخل الدولة المباشر في الإنتاج والتسويق مع توفير الفرص لربط المزارعين الريفيين بالمشروعات والتعاونيات.

باء- الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج

- 3- تبنت الحكومة استراتيجية للحد من الفقر تتوجه بالتنمية وتركز على تحسين البنى الأساسية والتنمية الزراعية السليمة بيئياً، وتعزيز خدمات التسويق والخدمات المالية لصالح الفقراء، وتنمية الأنشطة الاقتصادية غير الزراعية. وفي عام 2007، أصدرت الحكومة تشريعا لتعاونيات المزارعين يروج لمنظمات المزارعين، ويحسن من روابط السوق بين المزارعين والمشروعات. وتتوقع الحكومة أن يستمر الصندوق في جلب أفضل الممارسات العالمية في النهج الابتكارية للحد من الفقر والموارد المالية الإضافية إلى البلاد، إضافة إلى ذلك فإن الصندوق قد أثبت ميزته النسبية في التطرق للفقر في المناطق النائية شحيحة الموارد، وهي ميزة تقدرها الصين عاليا نظرا لوجود العديد من مثل هذه المناطق فيها.
- 4- يتماشى برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج الذي أقره الصندوق للصين للفترة 2011-2015 مع برنامج الحكومة للتخطيط والحد من الفقر الريفي. وتتمثل أهدافه الاستراتيجية الثلاثة فيما يلي: (1) تحقيق الاستدامة في استخدام فقراء الريف في المناطق المستهدفة للأصول الطبيعية والاقتصادية الإنتاجية المعززة، والتكنولوجيا والخدمات الاستشارية المحسنة، في إطار التغيير المستمر في أحوال البيئة وأوضاع الأسواق؛ (2) تمكين السكان الريفيين الفقراء ومنظماتهم من الاستفادة من تحسين الوصول إلى الأسواق والخدمات المالية من أجل زيادة توليد الدخل وتعزيز الصمود أمام المخاطر؛ (3) الاستفادة من تعزيز التعاون بين بلدان الجنوب وإدارة المعرفة في توفير الفرص لتبادل المعرفة المولدة عن طريق الابتكار، وتوسيع نطاق الممارسات السليمة في التنمية الريفية.
- 5- يعتبر مشروع الترويج للأعمال الزراعية في جيانغسي الجبلية خامس تدخل للصندوق في الصين بموجب البرنامج الحالي للفرص الاستراتيجية القطرية. وهو يخلق الروابط بين مختلف الأنشطة بما في ذلك: استخدام نهج سلاسل القيمة لإضافة القيمة للأصول الإنتاجية المجتمعية، وتطوير المنتجات الزراعية الموجهة للسوق، وتعزيز وصول المزارعين إلى المعلومات والخدمات التقنية، والأسواق المربحة والموارد الطبيعية والخدمات المالية الملائمة، وفي حال وجود هذه، وبالتأكيد على دور الصندوق التحفيزي، ستكون هذه الأنشطة تجريبية. وسوف يتم توسيع نطاق نتائجها الإيجابية من قبل الحكومة والجهات الأخرى. ومن المسوغات الرئيسية لهذا المشروع إضافة القيمة للإنتاج الزراعي القائم والمحسن من خلال تطوير استراتيجيات فعالة وابتكارية. كما سيقوم المشروع الروابط مع تدخلات حكومية وأخرى تمويلها جهات مانحة مختلفة لتعظيم الاتساق وتجنب التكرار، بما في ذلك برنامج التشييد المعروف باسم برنامج "الريف الجديد" الذي أطلق عام 2006 بهدف تحسين الإنتاج الزراعي وسبل عيش المزارعين والبيئة الريفية؛ وبرنامج التنمية الريفية والحد من الفقر الريفي للفترة 2011-2020؛ ومشروع وزارة الزراعة "المقاطعة النموذجية لإصلاح خدمات الإرشاد الزراعي" الذي بدأ عام 2009، والذي يستحدث نهجا تشاركية في الإرشاد الزراعي ويحسن أحوال العمل في محطات الإرشاد الزراعي.

ثانياً - وصف المشروع

ألف - منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

6- بما يتواءم مع استراتيجية الاستهداف في الصندوق وأولويات الحكومة للحد من الفقر، ستتألف المجموعة المستهدفة من المشروع من فقراء الريف نساء ورجالاً، في منطقة سلسلة جبال لوكسيو في جيانغسي، المصنفة وطنياً على أنها فقيرة، النشطين اقتصادياً و/أو الذين بإمكانهم الاستفادة من تحسين الإنتاج الزراعي أو فرص الأعمال الزراعية التي يوفرها المشروع. كذلك سيتم ربط تعاونيات المزارعين والمشروعات الزراعية مع المنتجين الفقراء. وسيشكل دور النساء محور تركيز مخصوص. ووقع الاختيار على عشر مقاطعات لتنفيذ المشروع فيها وهي مقاطعات: جيان، سويشوان، جينجانشان، يونغتشين، وان آن في قسم جيان؛ وهشيانغ، وأنيان، وشونغغي، ورويجين في قسم جانتزو؛ وليانها في قسم بينغسيانغ. وبلغ إجمالي تعداد السكان الريفيين الإجمالي في هذا المناطق بحدود 3.36 مليون شخص عام 2012، في حين كان صافي دخل المزارعين للفرد الواحد في هذه المنطقة بحدود 4 849 يوان صيني، مما يعادل 62 بالمائة و61 بالمائة من المستويات على صعيد المحافظة والصعيد الوطني، وأقل من وسطى المقاطعات الفقيرة في جيانغسي. وأما وسطى حيازة الأراضي الزراعية للشخص الواحد فلا تتجاوز 0.05 هكتار في مقاطعات المشروع، ويتسم حوالي 80 بالمائة من منطقة المشروع بكونه مناطق جبال وهضاب.

7- تعتبر الزراعة وهجرة العمالة المصدرين الرئيسيين لدخل الأسر الريفية. كذلك تشغل الزراعة حوالي نصف قوة العمل الريفية في المنطقة مما يسهم بأكثر من ثلث دخول الأسر الريفية فيها، منه 21 بالمائة من إنتاج المحاصيل، و11 بالمائة من الإنتاج الحيواني. وتعد الهجرة الخارجية شائعة حيث تبلغ نسبة النساء في هذه المنطقة بحدود 41 بالمائة، ومعظمهن في عمر 18-45 سنة. ويمكن عزو حوالي 25 بالمائة من دخل الأسر من العمالة من خارج هذه المنطقة.

باء - الهدف الإنمائي للمشروع

8- تتمثل غاية المشروع في مساعدة الصين على إعداد وتنفيذ برامج ريادية يمكن لها أن تتطرق بصورة مستدامة للفقر المزمن السائد في جيوب متفرقة في المناطق النائية والجبلية. وأما أهدافه فتتمثل في زيادة قاعدة إنتاج المزارعين وتحسين كفاءة الإنتاج الزراعي وتعزيز جودة المنتج، وتحسين الهوامش على طول سلاسل القيمة، وخاصة على مستوى المزرعة. وسيروج المشروع لتنمية الأعمال الزراعية من خلال التعاونيات والمشروعات، مع تركيز على ضمان وصول المنتجات الزراعية إلى الأسواق.

جيم - المكونات/النتائج

9- يتألف المشروع من ثلاثة مكونات، وهي: ترويج وتنمية الأعمال الزراعية؛ توسيع الإنتاج الزراعي وتعزيز الإنتاجية؛ وإدارة المشروع وتنسيقه.

10- المكون 1: ترويج وتنمية الأعمال الزراعية الذي يتحقق من خلال بناء قدرات التعاونيات والأعمال الزراعية وإنشاء الروابط بينها وبين المزارعين، وإيجاد مرفق ضمان لاستقطاب حسابات الائتمان من

المصارف؛ وتوفير خدمات تنمية الأعمال لتطوير وتنفيذ خطط الأعمال. وستكون مكاتب إدارة الاقتصاد الريفي والتعاونيات مسؤولة عن تعزيز التعاونيات. وستتسق مكاتب إدارة المشروع توفير خدمات تنمية الأعمال، إلا أن إيصال هذه الخدمات سيكون من خلال موفري الخدمات المحليين المختارين من خلال إجراءات تنافسية. وستنفذ شركات الضمان على مستوى المقاطعة ومعظمها تملكه الحكومة مرفق الضمانات. وسيتم توفير التدريب الريف وتنمية الأعمال لجميع أصحاب المصلحة، أما المساعدة التقنية للاستهلال والتقدير الأولي لشركات الضمان المساهمة فستشكلان جزءاً من الأنشطة.

11- **المكون 2: توسيع الإنتاج الزراعي وتعزيز الإنتاجية** مما سيعزز من دخول أصحاب الحيازات الصغيرة من خلال الإنتاج الكفؤ للمحاصيل النقدية والمنتجات الحيوانية، وتحسين البنى الأساسية للإنتاج. وسوف يتم ضمان تسويق المنتج الزراعي من خلال الروابط المنشأة بموجب المكون 1. وتتضمن تدخلات المشروع الرئيسية تحسين جودة المنتج، وتحسين اقتصاديات الحجم الكبير بالنسبة لإعداد الأراضي وريها، وتبني تقنيات الزراعة المحسنة، وإصدار شهادات للمنتجات الزراعية، وإدخال الأصناف المحسنة من المحاصيل، والثروة الحيوانية، وإعادة إحياء المناطق البور لتغدو مناطق إنتاجية من خلال زراعة الحمضيات والشاي وغيرها من المحاصيل المعمرة المجدية اقتصادياً. وسيكون مكتب الزراعة ومكتب الإنتاج الحيواني مسؤولين عن الإنتاج الزراعي وتحسين خدمات الإرشاد، إضافة إلى تدريب الموظفين والمزارعين. كذلك سيوجه مكتب النقل في المقاطعة ومكتب الموارد المائية فيها تنفيذ تحسين الطرقات وأنشطة تنمية الري على التوالي.

12- **المكون 3: إدارة المشروع وتنسيقه.** سوف تشمل عملية إدارة المشروع إنشاء مكاتب إدارة المشروع على مستوى القسم والمحافظات والمقاطعة والبلدة. وسوف يتم اتباع لامركزية العمليات بصورة كبيرة وتفويضها لمكاتب إدارة المشروع في المقاطعات لضمان الاستدامة، مع قيام مكتب إدارة المشروع في المحافظة بالمهام الشاملة للتخطيط والتنسيق والرصد والإبلاغ.

ثالثاً - تنفيذ المشروع

ألف - النهج

13- سيتبع نهج تنفيذ المشروع على خمس سنوات الممارسات الناجحة للمشروعات السابقة التي مولها الصندوق في الصين. وقد تم بالفعل إنشاء مكاتب إدارة المشروع على جميع المستويات وستضطلع هذه المكاتب بالمسؤولية عن التخطيط والتنسيق والرصد والإبلاغ. وسوف يظل تنفيذ أنشطة المشروع منوطاً بالوكالات والكيانات الخاصة المعنية على مستوى المقاطعة من أجل تحقيق التناغم الموجه نحو النتائج مع الأنشطة الإنمائية للحكومة في منطقة المشروع. وستشكل خطط العمل والميزانيات السنوية التي أعدت باتباع نهج تشاركية تستند إلى التنفيذ. وعلى مستوى القرى، سوف تكفل مجموعات التنفيذ القروية الاستهداف الملائم والتخطيط التشاركي والتنفيذ والرصد والصيانة المستدامة لمخرجات المشروع المادية على مستوى كل قرية. وسيستخدم المشروع لفهم نهج سلاسل القيمة لتعزيز الأثر وضمان التنمية المستدامة، ولن تقتصر تنمية التعاونيات على تحقيق فوائد للزراعة التجارية التي يدعمها المشروع، وإنما ستؤدي أيضاً إلى تحسين قدرة أصحاب الحيازات الصغيرة على المساومة.

باء- الإطار التنظيمي

14- لكونها الممثل المخول للمقترض، ستقوم وزارة الزراعة بتلقي حصائل القرض ومنحة الصندوق وتميرها إلى دائرة المالية في محافظة جيانغسي التي ستقوم بدورها بتمريرها إلى المكاتب المالية في مقاطعات المشروع. وسوف تقوم وزارة المالية بالاضطلاع بالمسؤولية الإشرافية من خلال دائرة المالية ومكاتب المالية. ويعتبر الإطار التنظيمي للصندوق تكرارا لممارسات مشروعات الصندوق السابقة في الصين. وقد تم إنشاء مجموعات قيادة المشروع على مستوى المحافظة والقسم والمقاطعة لتوفير التوجيه العام والتنسيق. وسيقود كل واحدة من هذه المجموعات مسؤول رفيع المستوى، وستضم مسؤولين عن الدوائر والمكتب المعني، وستتضمن مسؤوليات هذه المجموعات الإشراف الكلي على مكاتب إدارة المشروع وأدائها وتنسيق وتعبئة الأموال النظرية واستعراض خطط العمل والميزانيات السنوية والموافقة عليها، في حين ستكون دائرة المالية والمكاتب المالية مسؤولة عما يلي: فتح وإدارة حسابات المشروع، إدارة استخدام موارد المشروع والإشراف عليها، واستعراض المتطلبات المالية والمصادقة عليها، وضمان التدفق الكفؤ للموارد، وتدريب الموظفين الماليين في المشروع، وإعداد طلبات السحب، وضمان صرف نفقات المشروع المؤهلة في الوقت المحدد لها.

15- ستكون دائرة الزراعة في محافظة جيانغسي الوكالة الرائدة للمشروع بالنسبة للتنسيق والإشراف الكليين عليه. وستقوم الوكالة المنفذة للمشروع بإنشاء مكاتب إدارة المشروع على جميع المستويات، وهي هياكل مكرسة تقع مقارها ضمن دائرة الزراعة في المحافظة والمكاتب المالية في المقاطعات. وسوف يوفر المسؤول عن إدارة المشروع في المحافظة الإشراف العام على مكاتب إدارة المشروع على جميع المستويات الأخرى التي تضطلع بالإدارة اليومية للمشروع. وأما على مستوى القسم، فسيتم إنشاء مكاتب دعم للمشروع. وعلى مستوى البلديات، سوف يعين ميسرون للمشروع لدعم التنفيذ. وسيتم تزويد مكتب إدارة المشروع في المحافظة ومكاتب إدارته في المقاطعات بموظفين مؤهلين بدوام كامل بأعداد كافية بما في ذلك مدير وموظف مسؤول عن التخطيط والرصد والتقييم وموظف مسؤول عن الأعمال الزراعية والمالية، ومنسق لإدارة المعرفة وقضايا التمايز بين الجنسين ومحاسب وأمين الصندوق. وعند استكمال تصميم المشروع، تم تحديد البنية المؤسسية للمشروع بأسره على جميع المستويات، كما تم إشراك موظفين ذوي صلة بهذه المؤسسات في تصميم المشروع منذ بدايته.

جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

16- سوف يسير التخطيط في هذا المشروع وفق الممارسات المتبعة حاليا في المشاريع التي يمولها الصندوق في الصين من حيث الاعتماد على وضع خطط العمل والميزانيات السنوية المعدة باتباع النهج التشاركي بحيث يرد وصف لما يتحقق من تقدم في الجانبين المالي والمادي، وأنشطة المشروع المقررة وخطة التوريد لثمانية عشر شهرا على الأقل، وخطة للتنفيذ مقسمة إلى فترات مدة كل منها ستة أشهر. وسوف يتولى مكتب إدارة المشروع على مستوى القسم توحيد بيانات خطط العمل والميزانيات السنوية التي تعدها مكاتب إدارة المشروع على مستوى المقاطعات وعرضها من خلال مكتب إدارة المشروع في المحافظة على الصندوق للموافقة عليها. وسوف تعرض أول خطة عمل وميزانية سنوية قبل استهلال المشروع.

17- **الرصد والتقييم.** سوف ينشئ المشروع نظاما كفؤا وفعالا لإدارة المعلومات بما يتماشى مع نظام إدارة النتائج والأثر في الصندوق بدءا من مكتب إدارة الصندوق في المحافظة من خلال مكاتب إدارة المشروع في المقاطعات وميسري المشروع في البلديات انتهاء بمجموعات التنفيذ القروية. وسوف يتولى موظفو الرصد والتقييم في مكتب إدارة المشروع في المحافظة ومكاتب إدارة المشروع في المقاطعات المسؤولية عن رصد وتقييم تنفيذ المشروع ونقاسم الدروس المستفادة على مستوى سنوي ونصف سنوي مع جميع أصحاب المصلحة بهدف تحسين تنفيذ وتحقيق أهداف المشروع. وسوف تجمع الوكالات المنفذة ومجموعات التنفيذ القروية بيانات رصد وتقييم الأنشطة على مستوى الأنشطة ومستوى الأسرة. وسوف تتضمن مهام الرصد والتقييم الرئيسية استعراضات رصد وتقييم منتظمة ومساندة تقنية ودعمًا خارجيًا مستمرا للإبلاغ وتدريب موظفي الرصد والتقييم. وسوف توجه نتائج الرصد والتقييم إعداد خطط العمل والميزانيات السنوية التالية وإدخال التعديلات على الإطار المنطقي.

18- **التعلم وإدارة المعرفة.** سوف تستند استراتيجية إدارة المعرفة في المشروع على الخبرات المكتسبة من المشروعات السابقة والحالية للصندوق. وسوف يضطلع مكتب إدارة المشروع في المحافظة ومكاتب إدارة المشروع في المقاطعات بالمسؤولية عن اقتناص الخبرات وتوثيقها وعن توثيق الحالات والابتكارات الناجمة عن تنفيذ المشروع، وتنظيم حلقات عمل سنوية و/أو نصف سنوية لنشر الخبرات والابتكارات لأغراض توسيع النطاق. علاوة على ذلك سوف تشارك إدارة الصندوق بصورة نشطة في أنشطة بناء الشبكات المعرفية الإقليمية في المجالات ذات الصلة بالمشروع.

دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

19- **الإدارة المالية.** صنف تقدير الإدارة المالية للصندوق المخاطرة المالية الإجمالية للمشروع على أنها متوسطة. كما وجد أن الهياكل التنظيمية المحلية للوكالات المنفذة له، وبخاصة ضمن الوكالة الرائدة للمشروع ملائمة وكافية. كذلك تعتبر تدابير تدفق الأموال المتوقعة مواتية للتنفيذ السلس. وتعد معايير وسياسات وإجراءات المحاسبة وإدارة الأصول والميزنة ومراجعة الحسابات والإبلاغ ونظم المحاسبة الحالية للوكالات المنفذة فعالة على الغالب. وبالتالي فإن المشروع سيستخدمها لأغراض التدابير المالية مع التدابير التالية لتخفيف المخاطر: مبادئ توجيهية محددة لإدارة المالية والمحاسبة والصراف مكيفة ومفصلة لتلائم متطلبات المشروع؛ تعيين الموظفين المطلوبين للإدارة المالية ووضع الخطط لبناء قدراتهم لضمان الإدارة الفعالة للمشروع، وبخاصة بالنسبة لمكاتب إدارة المشروع في المقاطعات؛ تركيب برمجيات محاسبة مؤتمتة، واستخدامها بصورة فعالة في جميع مكاتب إدارة المشروع؛ القيام بالرصد والإشراف لضمان الامتثال للمتطلبات والمبادئ التوجيهية الموضوعية. وسوف يوفر الصندوق دعما كافيا في المرحلة الاستهلاكية للمشروع لضمان المساءلة المالية.

20- سيقدم المشروع قرضا ومنحة لتمويل هذا المشروع بما يتماشى مع الشروط والأوضاع المنصوص عليها في اتفاقية التمويل. وما أن تدخل هذه الاتفاقية موضع التنفيذ حتى يتم فتح حسابين معينين بالدولار الأمريكي والإبقاء عليهما من قبل دائرة المالية في جيانغسي، لأغراض قرض ومنحة الصندوق على التوالي، في مصرف أو مصرفين يقبلهما الصندوق، يتم من خلالهما تحويل تمويل الصندوق. وسيتم إيداع مبلغ متفق عليه، مساو تقريبا للنفقات المستوفية للشروط على امتداد الأشهر الستة الأولى، في كل من

هذين الحسابين المعينين، ما أن يتم توقيع اتفاقية التمويل واستيفاء شروط الصرف. وسوف يعقب ذلك تجديداً لموارد الحساب المعين من خلال طلبات السحب المشفوعة بالوثائق الداعمة وكشوفات الإنفاق، بما يتماشى مع إجراءات الصندوق. وسوف تفتح حسابات الصندوق باليوان الصيني بمصارف يقبلها الصندوق ويتولى مسكها مكتب إدارة المشروع في المحافظة ومكاتب المالية على مستوى المقاطعات. وسوف تتدفق أموال الصندوق من الحسابين المعينين من خلال حسابات المشروع إلى الوكالات المنفذة وموفري الخدمات والمستخدمين النهائيين. وسوف تضمن تدابير الإدارة المالية للمشروع تدفقاً متيناً للمعلومات الموثوقة عن أنشطة المشروع التي تيسر المحاسبة والشفافية والإفصاح.

21- التمويل بأثر رجعي. على سبيل الاستثناء من الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية، هناك شرط بخصوص التمويل بأثر رجعي بقيمة قد تصل إلى 800 000 يورو للتمويل السابق لأنشطة الاستهلاك من حساب القرض فيما يتعلق بالنفقات الخاصة بما يلي: التدريب وبناء القدرات، حلقات العمل الخاصة بالمستفيدين من المشروع وموظفي مكاتب الوزارة في المحافظات والوكالات المنفذة، والخدمات الاستشارية ذات الصلة بالدراسات والمسوحات الميدانية، وأنشطة عروض المحاصيل الموسمية التي تجربها التعاونيات، وزيارات التعرف لأغراض إدارة المعرفة، وتشاطر الخبرات، مما يتم تكبده اعتباراً من تاريخ (8 أبريل/نيسان 2014) إبرام مذكرة التفاهم بين بعثة استكمال التصميم والحكومة وحتى دخول القرض المقدم من الصندوق حيز التنفيذ.

22- **التوريد.** سوف يخضع توريد السلع والأشغال المدنية وخدمات الاستشارات الممولة من المشروع لأحكام الإجراءات الوطنية للمقترض إلى الحد الذي تتسق به مع أحكام المبادئ التوجيهية للتوريد في الصندوق. وسوف تعتمد طريقة التوريد على طبيعة الإنفاق وقيمة العقد. وسيجري قدر الإمكان ضم عمليات التوريد في حزم عطاءات كبيرة من أجل الوصول بعمليات العطاءات التنافسية إلى المستوى الأمثل. وفي جميع الأحوال سيجري توثيق عمليات التوريد من أجل الاستعراض اللاحق للصرف، ولأغراض مراجعة الحسابات. وتشمل السلع المقرر توريدها المدخلات الزراعية والمركبات والمعدات والأثاث. وسيجري توريد المركبات من خلال عطاءات تنافسية محلية، أما البنود الأخرى فسيجري توريدها عن طريق الشراء محلياً. ويجوز تنفيذ الأشغال المدنية بأي من الطريقتين. أما الخدمات التقنية والتدريب وحلقات العمل والدراسات فستورد محلياً. وسوف يتم توريد التسهيلات الائتمانية الرامية إلى تعزيز سلاسل القيمة عن طريق التعاقد المباشر مع الوسطاء الماليين.

23- **مراجعة الحسابات.** عملاً بالبند 9-03 من المادة 9 من الشروط العامة لتمويل التنمية الزراعية والمبادئ التوجيهية لمراجعة حسابات المشروعات في الصندوق، سوف تتولى مكاتب مراجعة الحسابات على مستوى كل من الإقليم والمقاطعات، وهي المكاتب التي تعمل كأجهزة مستقلة تابعة لمكتب مراجعة الحسابات الوطني، مراجعة حسابات المشروع. كما ستستعرض جميع كشوفات الإنفاق والقوائم المالية الموحدة. وستصدر رأياً حول أهليتها استناداً إلى نطاق وتفاصيل مراجعة القوائم المالية، بما في ذلك إصدار رأي منفصل عن قوائم الإنفاق والحسابين المعينين ومتابعة توصيات المراجعة من السنوات السابقة. وستقوم هذه المكاتب أيضاً باستعراض كفاءة تدفق أموال الصندوق، وإيصال التمويل النظير. وسيستع نطاق المراجعة ليصل إلى الاستخدام النهائي للأموال المصروفة من قبل الوكالات المستفيدة مثل المصارف وشركات الضمان.

هاء- الإشراف

24- تيسيرا لتنفيذ المشروع وضمان تحقيق أهدافه، سوف يضطلع الصندوق والحكومة بالإشراف/استعراض المشروع يتضمن إشرافا سنويا واستعراض منتصف الفترة والإنجاز. وسوف تتولى بعثات الإشراف الموفدة سنويا من الصندوق، وبالتشاور مع الحكومة قدر الإمكان، استعراض ما يلي: سير التنفيذ وأدائه، والمظاهر المالية، والاستهداف وتعميم قضايا التمايز بين الجنسين، والنتائج والأثر، والابتكارات وإدارة المعرفة، والتركيز على المناخ والبيئة والاستدامة.

رابعاً- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

ألف- تكاليف المشروع

25- يقدر مجموع تكاليف المشروع ومدته خمس سنوات، بما في ذلك تكاليف الطوارئ، بمبلغ 125.22 مليون دولار أمريكي (766.34 مليون يوان صيني). وتبلغ قيمة الطوارئ المادية والسعرية 11.31 مليون دولار أمريكي، وهي تمثل 10 في المائة من إجمالي تكلفة المشروع. وتتضمن التكاليف المقدرة جميع الضرائب المباشرة وغير المباشرة المطبقة وطنياً على جميع تدخلات المشروع، وتقدر هذه الضرائب بمبلغ 2.11 مليون دولار أمريكي، أي بحوالي 1.7 في المائة من إجمالي تكاليف المشروع.

باء- تمويل المشروع

26- يمول هذا المشروع من الصندوق (بما في ذلك قرض تقدر قيمته بحوالي 34.35 مليون يورو بما يعادل 43.00 مليون دولار أمريكي ومنحة قيمتها 0.55 مليون وحدة حقوق سحب خاصة بما يعادل 800 000 دولار أمريكي)، والحكومة (بمبلغ 40.75 مليون دولار أمريكي تقريباً)، والائتمان المستقطب من المصارف الشريكة (بضمانة من قرض الصندوق) (14.83 مليون دولار أمريكي تقريباً) والمصارف الشريكة بمواردها الخاصة غير المضمونة (10.36 مليون دولار أمريكي) والتعاونيات والمشروعات (3.36 مليون دولار أمريكي)؛ والمستفيدين (بمبلغ 12.11 مليون دولار أمريكي). وأما نسبة التمويل بين الصندوق وجميع الجهات المانحة الأخرى، بما في ذلك حصة المستفيدين من المزارعين ومساهمة الحكومة فهي 1.85:1.

الجدول 1
تكاليف المشروع حسب المكون والجهة الممولة
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	المستفيدون	الحكومة	المؤسسات المالية		منحة الصندوق	قرض الصندوق	المبلغ
			المشروعات والتعاونيات	الشريكة من أموالها الخاصة			
المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ
1- الترويج للأعمال الزراعية							
0.70		0.14	0.21			0.35	1-1 دعم تعاونيات المزارعين الموجودة
2.43		1.21				1.21	2-1 الترويج لتعاونيات المزارعين الجديدة
0.65		0.09	0.11		0.45		3-1 خدمات تنمية الأعمال
16.33		0.57	3.04		7.10	5.62	4-1 مرفق استقطاب الائتمان أو الضمانات
20.11		2.01	3.36		7.10	0.45	المجموع الفرعي
2- توسيع الإنتاج الزراعي وتعزيز الإنتاجية							
77.78	12.11	18.70		10.36	7.73	28.87	1-2 تحسين نظم الزراعة
10.06		7.14				2.92	2-2 تطوير البنية الأساسية
5.60		2.80				2.80	3-2 تحسين محطات الارشاد الزراعي وتدريب الموظفين والمزارعين
93.43	12.11	28.64		10.36	7.73	34.58	المجموع الفرعي
3- إدارة المشروع							
2.09		1.75				0.35	1-3 مكاتب إدارة المشروع في المحافظة
1.88		1.88					2-3 إدارة المشروع على مستوى القسم
7.71		6.48				1.23	3-3 مكاتب إدارة المشروع على مستوى المقاطعات
11.68		10.10				0.35	المجموع الفرعي
125.22	12.11	40.75	3.36	10.36	14.83	0.80	43.00
مجموع تكاليف المشروع							

الجدول 2

التكاليف التأشيرية للمشروع حسب الفئة والجهة الممولة*
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	المستفيدون	الحكومة	المؤسسات المالية		منحة الصندوق	قرض الصندوق	المبلغ			
			المشروعات والتعاونيات	المؤسسات المالية الشريكة من أموالها الخاصة				المؤسسات المالية الشريكة مع أموال	ضمان	
% المبلغ	% المبلغ	% المبلغ	% المبلغ	% المبلغ	% المبلغ	% المبلغ	% المبلغ			
أولاً- تكاليف الاستثمار										
3.7	4.7	31.5	1.5	0.4	0.0	14.3	0.7	53.8	2.5	ألف - الخدمات والاستشارات
23.0	28.8	1.9	0.5	10.6	3.0	36.0	10.4	51.6	14.8	باء - الائتمان
4.0	5.0								100.0	جيم - صندوق الضمان
0.7	0.9	58.8	0.5					41.2	0.4	دال - المعدات والمواد
47.4	59.3	20.4	12.1	30.9	18.3			48.7	28.9	هاء - البضائع، والخدمات، والمدخلات
0.1	0.2	100.0	0.2							واو - تكاليف التشغيل

0.5	0.6	100.0	0.6												زاي - حلقات عمل	
3.8	4.7	59.2	2.8	6.2	0.3					2.8	0.1	31.8	1.5		حاء - التدريب	
10.7	13.4	64.5	8.6									35.5	4.7		طاء - أشغال	
93.9	117.6	10.3	12.1	28.2	33.1	2.9	3.4	8.8	10.4	12.6	14.8	0.7	0.8	36.6	43.0	مجموع التكاليف الاستثمارية
																ثانيا - تكاليف متكررة
4.3	5.4	100.0	5.4													ألف - الرواتب والعلوات
1.8	2.2	100.0	2.2													باء - تكاليف التشغيل
6.1	7.6	100.0	7.6													مجموع التكاليف المتكررة
100.0	125.2	9.7	12.1	32.5	40.8	2.7	3.4	8.3	10.4	11.8	14.8	0.6	0.8	34.3	43.0	مجموع تكاليف المشروع

* سيتم تقرير فئات الصرف النهائية خلال المفاوضات استنادا إلى إجراءات الصندوق التي تتضمن خمس فئات تكلفة رئيسية كحد أقصى لأغراض الكفاءة.

جيم - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

27- **الفوائد والمستفيدون.** تمكن الاستثمارات في البنى الأساسية الإنتاجية المزارعين من التحول من زراعة الكفاف إلى الزراعة التجارية، ولتكتيف إنتاج المحاصيل النقدية الحالية. وسوف يرفع تحسين الري المردودات بصورة كبيرة، كذلك ستربط الاستثمارات في الطرق الريفية المزارعين والتعاونيات بالأسواق مع تقليص تكاليف النقل والأضرار التي تلحق بالمنتجات. وسوف يستلم المزارعون أيضا المدخلات وخدمات الإرشاد التقني وخدمات التمويل الريفي التي ستسمح لهم بالاستثمار في نظم الإنتاج الحيواني والمحصولي الأعلى قيمة، والتي هي الآن ليست في متناول يدهم بسبب تكلفتها العالية عند الدخول.

28- يتوقع أن تكون النواتج الزراعية الإضافية في الإقليم بحدود 27 000 طن متري من الحمضيات، و22 000 طن متري من الأرز، و94 000 طن متري من الحيوانات الحية، و9 200 طن متري من الخضار، و8 300 طن متري من الفطر، و1 400 طن متري من الشاي، و9 300 طن متري من المحاصيل الأخرى مثل الشامام، وأزهار اللوتس. وستستفيد حوالي 100 تعاونية والعديد من المشروعات من الخدمات المحسنة ونماذج الأعمال المناصرة للفقراء وروابط السوق المحسنة. ومن خلال تحسين مهارات الإدارة والأعمال التي تتمتع بها التعاونيات والمشروعات، سوف يوفر المشروع أيضا فوائد مستدامة طويلة الأمد وسيعزز من قدرتها على المشاركة في الأسواق. ويتوقع للعدد الإجمالي للمستفيدين من المشروع أن يصل بصورة تراكمية إلى حوالي 387 000 أسرة (1 548 000 شخص) منهم 194 000 أسرة (776 000 شخص) من المستفيدين المباشرين من الأنشطة الزراعية (27 400 أسرة) ومن المستفيدين من تنمية البنى الأساسية للري والطرق (119 000 أسرة) إضافة إلى المستفيدين من تحسين التدريب التقني وخدمات الإرشاد والوصول إلى سلاسل القيمة. فضلا عن ذلك، سوف يتم إيجاد فرص جديدة للعمالة لعدد من السكان الريفيين الفقراء. أما المستفيدون الأساسيون فهم المزارعون الذين يمتلكون ما وسطه 3-5 mu من الأراضي الصالحة للزراعة، وبعضهم يزرع حاليا المحاصيل النقدية، أما الباقي فسيتم دعمهم للشروع بزراعة هذه المحاصيل.

29- **التحليل الاقتصادي.** تم احتساب معدل العائد الاقتصادي الداخلي الإجمالي للمشروع وصافي القيمة الحالية استنادا إلى الاستثمارات بموجب المكون 1 مترافقة مع البنى الأساسية الإنتاجية وتوسع الإنتاج بموجب المكون 2. وتم إجراء التحليل المالي للأنشطة الإنتاجية التي اعتبرت جميع الاستثمارات مربحة.

وتشير النتائج المتأتية من التحليل الاقتصادي وتحليل الحساسية إلى أن الاستثمارات سوف تبقى مربحة حتى وإن تراجعت الفوائد بصورة كبيرة أو ارتفعت التكاليف بأعلى مما هو مقدر.

30- وبالنسبة لحالة خط الأساس، يؤدي التحليل الاقتصادي إلى معدل عائد اقتصادي داخلي بحدود 31 بالمائة، أما المعدل الاقتصادي للفوائد إلى التكاليف فهو 1 إلى 37 بمعدل خصم قدره 10 بالمائة. ويقدر صافي القيمة الحالية الاقتصادية بـ 877 694 000 يوان صيني لفترة 20 سنة بمعدل خصم قدره 10 بالمائة؛ و680 504 000 يوان صيني بمعدل خصم قدره 12 بالمائة، و 1 132 468 000 يوان صيني بمعدل خصم قدره 8 بالمائة. وقد تم إجراء سلسلة من تحاليل الحساسية لاختبار متانة المشروع، بما في ذلك: 10، و20 و40 بالمائة زيادات في التكاليف مما سينجم عنه تراجع في معدل العائد الاقتصادي الداخلي إلى 24 بالمائة و18 و8 بالمائة على التوالي و10 و20 بالمائة تراجع في جميع الفوائد مما ينجم عنه تراجع في المعدل الاقتصادي الداخلي إلى 24 و16 بالمائة على التوالي، وتحقق الفوائد بعد التأخيرات لمدة سنة وستين من استثمارات المشروع مما ينجم عنه تراجع في معدل العائد الاقتصادي الداخلي بحدود 19 و12 بالمائة على التوالي. ويظهر التحليل أن متانة المشروع تبقى متينة في جميع التصورات، إلا في حالات زيادات التكاليف ونقص العوائد بحدود 40 بالمائة وتأخيرات في الفوائد بحدود سنتين. وعلى وجه الإجمال، يشير ذلك ضمناً إلى أن المشروع أكثر حساسية للتراجع والتأخير في الفوائد من حساسيته للزيادات التي قد تطرأ على التكاليف.

دال - الاستدامة

31- صنفت الاستدامة الإجمالية لهذا المشروع على أنها عالية للأسباب التالية: الاستمرار في زيادة الجهود الرامية إلى تعميم البرامج الحكومية لأغراض التخفيف من وطأة الفقر؛ والتزام مكاتب إدارة المشروع على مستوى المحافظة والناحية والمقاطعة. ويتوقع للحكومة أن تستمر في دعمها للتنمية الإجمالية لمنطقة المشروع بعد إنجاز المشروع. وستوسع الحكومة نطاق الابتكارات الناجحة، كما ستفعل جهات أخرى ذلك، لأغراض تنمية الاقتصاد الريفي والحد من الفقر. إلا أنه يتوجب على مكاتب إدارة المشروع والوكالات المنفذة ذات الصلة أن تتنبه لأهمية وجود استراتيجية خروج للمشروع وخطة لاستدامته مما يتضمن توسيع نطاق الأنشطة الإيجابية والخدمات التقنية والمتابعة المستدامة لصالح المستفيدين من المشروع. ومن أهم العناصر في الاستدامة تدريب جميع أصحاب المصلحة على تطوير خطط الأعمال وتدريب المزارعين ومستشاريهم على ميزنة المزارع. إضافة إلى ذلك، ستعتمد استدامة الأنشطة على وضع آلية تمويلية صحيحة لكل مقترح من المقترحات (ائتمان، تمويل عيني و/أو منح).

هاء - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

32- وضع تصميم هذا المشروع بما يتماشى مع مطالب المستفيدين المحتملين بعد إجراء تحليل كامل للمعوقات والفرص التي تواجه التنمية في مناطق المشروع. وتتماشى الأنشطة مع السياسات والاستراتيجيات الحكومية للحد من الفقر والتنمية الريفية في جيانغسي. وتتجم مخاطر المشروع من التغيير المستمر السريع في ظروف السوق وآثار تغير المناخ. وتتعلق المخاطر المؤسسية بصورة أساسية بأن العديد من التعاونيات ستكون حديثة بدون أن تتوفر لديها الخبرة. ويمكن التخفيف من هذه المخاطر من خلال طبيعة ونهج سلاسل القيمة

التي يوجهها الطلب في المشروع والذي يضمن إدخال تعديلات مستمرة خلال التنفيذ وتبني ممارسات ذكية بيئياً. وسيضمن تعزيز مكاتب إدارة المشروع والتعاونيات والمشروعات والمزارعين تطرقهم بصورة فورية للقضايا التي يمكن أن تتهدد نجاح المشروع. وللتخفيف من المخاطر على الخدمات المالية للمشروع، ستتخذ التدابير اللازمة لاستقطاب السيولة الموجودة في الأسواق المالية الريفية عوضاً عن الاعتماد على خط ائتمان مكرس. ولم يتم حتى الآن اختبار تطبيق أفضل الممارسات الدولية¹ في تطوير مثل حسابات الضمان هذه أو تنفيذها كأداة مالية لصالح زراعة أصحاب الحيازات في الصين، مما يتطلب بدوره المزيد من التطوير والإشراف المكثفين.

خامساً - الاعتبارات المؤسسية

ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

33- يتماشى تصميم مشروع الترويج للأعمال الزراعية في منطقة جيانغسي الجبلية مع سياسات الصندوق، وعلى وجه الخصوص: (أ) الاستراتيجيات المخصصة لتعميم التمايز بين الجنسين المصممة بالامتثال لسياسة الصندوق بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة؛ (ب) اختيار القرى والأسر المستفيدة بما يتماشى مع أهداف سياسات الصندوق والوصول إلى فقراء الريف؛ (ج) النهج التشاركية في تخطيط المشروع التي صممت بما يتماشى مع السياسات المطبقة في الصندوق وإجراءاته وقواعده؛ (د) الترويج للتمويل الريفي الابتكاري بما يتماشى مع سياسة التمويل الريفي في الصندوق؛ (هـ) استراتيجية توسيع نطاق آثار المشروع الإيجابية التي صممت بما يتماشى مع سياسة توسيع النطاق في الصندوق؛ (و) المخاطر ذات الصلة بتغير المناخ التي تم تحليلها وتصميم إجراءات التخفيف من أثارها السلبية المحتمل، بما يتماشى مع استراتيجية تغير المناخ في الصندوق؛ (و) إشراك المشروعات الذي صمم بما يتماشى مع استراتيجية الصندوق في تنمية القطاع الخاص وإرساء الشراكات معه؛ (ح) الآثار البيئية السلبية المحتملة التي تم تحليلها وتصميم إجراءات للتخفيف من أثارها بما يتماشى مع سياسة الصندوق بشأن إدارة البيئة والموارد الطبيعية. ونجم عن ذلك كله تصنيف المشروع على أنه من الفئة باء (إذ أنه من غير المحتمل أن يترتب عليه آثار سلبية كبيرة على البيئة).

باء - المواءمة والتنسيق

34- يتواءم المشروع مع استراتيجيات الحكومة للحد من الفقر، وبخاصة مع الخطة الخمسية الثانية عشرة (للفترة 2011-2015) لأغراض التنمية الوطنية الاجتماعية والاقتصادية، وسياسات التنمية الريفية التي تنتهجها الحكومة (وبخاصة البرنامج العشري للتنمية والحد من الفقر الريفي (للفترة 2011-2020)). ويهدف المشروع إلى التخفيف من حدة الفقر من خلال إدماج أصحاب الحيازات الصغيرة في سلاسل قيم السلع الزراعية، وتعزيز قدرة السكان الريفيين الفقراء على الإدارة الأسرية للإنتاجية الزراعية من خلال تعزيز المعلومات والخدمات التقنية، والترويج لإضفاء الطابع التجاري على الزراعة من خلال إنتاج محاصيل عالية القيمة وضمان الروابط مع الأسواق. وسوف تسهم هذه الأنشطة في تقليص الفوارق الإقليمية في

¹ نظم ضمان الائتمان لأغراض تنمية الزراعة والمشروعات الريفية، روما (منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، 2013).

التمتية الزراعية مع المساهمة في الوقت ذاته في تحقيق أهداف بناء مجتمع الطبقة المتوسطة الميسورة، أو ما يعرف بالصينية بمجتمع "Xiaokang"²

جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

35- سيتم إدراج توسيع نطاق الحالات والابتكارات الناجحة في خطط العمل والميزانيات السنوية. وستدرج الحكومات المحلية توسيع نطاق المشروعات الناجحة في خططها الإنمائية، إما من خلال دعم توسيع نطاق الابتكارات محليا أو من خلال تكرارها وتوسيعها خارج مناطق المشروع الآتية من قبل الحكومة أو جهات أخرى. إضافة إلى ذلك، ومن خلال نظم الضمان الابتكارية لاستقطاب التمويل المشروع، سيكتسب الصندوق والحكومة خبرة مفيدة مما من شأنه ضمان انتشار أكبر بما يتعدى المشروع.

دال - الانخراط في السياسات

36- سيسعى الصندوق، من خلال هذا المشروع، إلى بناء أطر تشاورية مع مؤسسات شريكة مختارة في المجالات التالية: الخدمات المالية الريفية الابتكارية؛ البحوث والتطوير في سلاسل القيمة للسلع الأولية ذات الحصة السوقية؛ وتعميم قضايا المساواة بين الجنسين في البرامج الإنمائية والحوار بشأن السياسات؛ ودعم التعاونيات ومنظمات المنتجين من أجل تحقيق مكاسب في الكفاءة وتحسين الاستدامة؛ والسعي نحو الابتكار وتوسيع نطاق الممارسات الفضلى. وسوف يشجع الصندوق حكومة المحافظة على الانخراط في تحليل السياسات ذات الصلة وعلى مشاركتها النشطة في منابر المناقشات وندوات التعاون بين بلدان الجنوب.

سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

37- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية الصين الشعبية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض/المتلقي. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كملحق بهذه الوثيقة.

38- وجمهورية الصين الشعبية مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

39- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعايير.

سابعا - التوصية

40- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

² مجتمع الطبقة الوسطى الميسورة وتوفير الفرص الاقتصادية للجميع مع التركيز لا على المكاسب المادية فقط، وإنما أيضا على التناغم الاجتماعي.

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته أربعة وثلاثين مليوناً وثلاثمائة وخمسين ألف يورو (34 350 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية الصين الشعبية منحة بشروط عادية بما يعادل خمسمائة وخمسين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (550 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانابو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Negotiated financing agreement:

"Jiangxi Mountainous Areas Agribusiness Promotion Project (JiMAAPP)"

(Negotiations concluded on 27 November 2014)

Loan Number: _____

Grant Number: _____

Project Title: Jiangxi Mountainous Areas Agribusiness Promotion Project (the "Project")

People's Republic of China (the "Borrower")

and

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

hereby agree as follows:

Section A

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Project Description and Implementation Arrangements (Schedule 1), and the Allocation Table (Schedule 2).
2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as may be amended from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.
3. The Fund shall provide a Financing to the Borrower (the "Financing"), which the Borrower shall use to implement the Project in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

Section B

4. The Financing consists of a Loan in the amount of thirty four million three hundred and fifty thousand euros (EUR 34 350 000) and a Grant in the amount of five hundred and fifty thousand Special Drawing Rights (SDR 550 000).
5. The Loan is granted on ordinary terms and shall have a maturity period of eighteen (18) years including a grace period of five (5) years.
6. The Loan Service Payment Currency shall be EUR.
7. The first day of the applicable Fiscal Year shall be 1 January.
8. Payments of principal and interest shall be payable on each 15 June and 15 December.

9. There shall be one Designated Account denominated in EUR opened and maintained by the Department of Finance (DOF) of the Jiangxi Province in a commercial bank acceptable to the Fund to receive the Loan proceeds (the "Loan Designated Account"). There shall be one Designated Account denominated in United States dollar (USD) maintained by the DOF of the Jiangxi Province in a commercial bank acceptable to the Fund to receive the Grant proceeds (the "Grant Designated Account"). The Designated Accounts shall be protected against set-off, seizure or attachment on terms and conditions proposed by the Borrower and accepted by IFAD.

10. The Borrower shall provide counterpart financing for the Project and shall cause the Government of the Jiangxi Province and each participating county government to provide counterpart financing for the Project in a total amount equivalent to approximately USD 40.75 million to cover activities such as work, goods, services, equipment, material and recurrent costs for all Project Management Offices (PMOs) and taxes. Project beneficiaries shall provide a contribution in cash or in kind of approximately USD 12.11 million, enterprises and cooperatives shall contribute approximately USD 3.36 million and participating banks shall contribute approximately USD 25.2 million for leveraged credit. The counterpart funds shall be channelled and made available for the Project.

11. Project Accounts shall be maintained by the Provincial Project Management Office (Provincial PMO), Prefecture Project Management Offices (Prefecture PMOs), County Bureaux of Finance (BOFs) and County Project Management Offices (County PMOs) in Chinese Yuan (CNY) in commercial banks acceptable to IFAD, to receive the proceed of the financing and/or counterpart funds.

Section C

12. The Lead Project Agency shall be the provincial Department of Agriculture (DOA) designated by the Government of the Jiangxi Province, acting through the Jiangxi Provincial Rural Social Development Bureau, for the overall coordination and supervision of the Project activities.

13. Additional Project Parties shall include the DOF/BOFs, the Bureaux of Water Resources (BOWRs), the Bureaux of Transportation (BOTs), the Bureaux of Agriculture (BOAs), Bureaux of Livestock (BOLs), the Rural Economic and Cooperative Management Bureaux (RECMBs), Township Project Facilitators (TPFs), Village Implementing Groups (VIGs).

14. The Project Completion Date shall be the fifth anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

Section D

15. The Financing shall be administered and the Project supervised by the Fund. In addition to supervision missions, which shall normally be carried out at least once a year, the Fund shall conduct a mid-term review to be carried out towards the third year of the Project.

Section E

16. The following is designated as an additional ground for suspension of this Agreement:

- (a) The Project Implementation Manual (PIM), or any provision thereof, has been waived, suspended, terminated, amended or modified without the prior consent of the Fund, and the Fund has determined that such waiver, suspension, termination, amendment or modification has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Project.

17. The following are designated as additional general conditions precedent to withdrawal:

- (a) The Provincial PMO, the Prefecture PMOs and at least one County PMO shall have been duly established and composed in accordance with Schedule 1, Section II and the respective key Project staff shall have been selected;
- (b) The Borrower, through the Lead Project Agency, shall have submitted, and the Fund shall have received, an official document confirming the availability of adequate counterpart funds for the first Project Year;
- (c) The Loan Designated Account shall have been duly opened, the Grant Designated Account shall have been maintained separately and the authorized signatories shall have been submitted to the Fund;
- (d) A draft PIM shall have been prepared and has been approved by the Fund; and
- (e) A computerized accounting system acceptable to the Fund shall have been identified and selected by the Provincial PMO.

18. The following is designated as an additional specific condition precedent to withdrawal:

- (a) No withdrawals shall be made in respect of expenditures under Category IV until a draft Participating Bank or Guarantee Agency Subsidiary Agreement referred to in Schedule 1, Section II-B has been approved by the Fund.

19. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Borrower:

Minister for Finance of the People's Republic of China
 Ministry of Finance
 No. 3 Nansanxiang, Sanlihe, Xicheng District
 Beijing 100820
 People's Republic of China

For the Fund:

President
 International Fund for Agricultural Development
 Via Paolo di Dono, 44
 00142 Rome, Italy

This Agreement, dated [], has been prepared in the English language in six (6) original copies, three (3) for the Fund and three (3) for the Borrower.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

 Authorized Representative
 [Title]

INTERNATIONAL FUND FOR
 AGRICULTURAL DEVELOPMENT

 Kanayo F. Nwanze
 President

Schedule 1

Project Description and Implementation Arrangements

I. Project Description

1. **Target Population.** The Project target groups shall primarily be the poor rural men and women in the Luoxiao Mountain Block Area, in Jiangxi Province and their cooperatives, and the agro-enterprises that are committed to developing linkages with poor producers. The Project shall be implemented in the following ten counties from three prefectures: JiAn, Suichuan, Jinggangshan, Yongxin and WanAn of JiAn Prefecture; Huichang, Anyuan, Chongyi and Ruijin of Ganzhou Prefecture; and Lianhua of Pingxiang Prefecture (the "Project Area").
2. **Goal.** The Project goal is to help the Borrower develop and implement pilot programmes that sustainably address the chronic poverty prevailing in pockets of remote and mountainous areas.
3. **Objectives.** The objectives of the Project are to increase farmers' production bases, improve agricultural production efficiencies, enhance product quality and improve margins along the value chains, especially at the farm level. The Project will promote agribusiness development through cooperatives and enterprises, emphasizing market access for farm products.
4. **Components.** The Project shall consist of the following three components:

Component A: Agribusiness Promotion and Development

The objectives of this component are to (i) enhance capacity building for cooperatives, enterprises and micro-enterprises and establish linkages between these and target farmers; and (ii) assist cooperatives and enterprises to enhance their role in the development of value chains within the chosen sector.

This component will be implemented through the following sub-components: (i) Support to Existing Farmer Cooperatives; (ii) Promotion of New Specialized Farmer Cooperatives (SFC); (iii) Business Development Services; (iv) Establishment of a Credit Leverage or Guarantee Facility.

Sub-component A.1 - Support to Existing Farmer Cooperatives. The Project will finance training, advisory services, technical assistance and support for selected existing farmer cooperatives in order to improve their management, business capacity, their access to the credit and profitability and to expand their business. The Project will support the development of business plans and link cooperatives into value chains.

Sub-component A.2 - Promotion of New Specialized Farmer Cooperatives (SFC). The following activities are foreseen under this sub-component:

- (a) *Establishment of new SFC.* The Project will finance the training advisory support for the establishment of the new SFC in accordance with national laws, including training to improve the business operations of the cooperative as well as the internal governance processes and basic office facilities and equipment.
- (b) *Strengthening Capacity of Economic Management Stations (EMSs).* The Project will finance training to cooperative promoters within the County EMSs to enable them to perform their role fully as coaches and facilitators for the process of cooperative development. The Project will provide training to cooperative promoters in each county of the Project Area.
- (c) *Promotion of Cooperative Federations.* The Project will support the creation of one Federation in each county of the Project Area.

Sub-component A.3 - Business Development Services. The Project will finance: (i) a need assessment study of the capacity-building requirements of the implementing agencies (IAs) and the support to IAs to develop, coordinate and monitor business linkages between

the farmers, the cooperatives and the enterprises; (ii) the capacity-building of farmers and enterprises selected in accordance with the criteria defined in the PIM, to improve their management and business capacity, expand their business and improve their profitability, while at the same time improving the value chain linkages between enterprises and poor rural households and their cooperatives; (iii) support the development of business plans by enterprises and/or cooperatives selected in accordance with criteria defined in the PIM; and (iv) undertake studies to value chains most important for the Project Area and Target Population in accordance with criteria defined in the PIM.

The PIM will set forth the selection and eligibility criteria for the business plans and participating farmers who will be linked into a business model. A Memorandum of Understanding drafted in accordance with the model provided for in the PIM, will be signed between the participating farmers and their business partners (enterprise and/or cooperative).

Sub-component A.4 - Establishment of a Credit Leverage or Guarantee Facility. The objective of this sub-component is to provide a guarantee cover loans to selected cooperatives and agro/enterprises in order to enable them to access credit and other banking services for eligible activities as determined in the PIM. Participating banks or guarantee agencies will be selected in accordance to criteria defined in the PIM.

Subsidiary Agreement: A subsidiary agreement will be entered into between the BOF and the selected guarantee agency or bank in the form provided in the PIM. The draft subsidiary agreement shall be approved by the Fund and the Lead Project Agency prior to its signature.

Other activities such as technical assistance for the establishment of the Credit Leverage or Guarantee Facility, training in due diligence, risk management, studies and workshops will be financed under this sub-component to Project staff, government officials, SFC and guarantee agencies and participating banks.

Component B: Farm Production Expansion and Productivity Enhancement

The objective of this component is to support the building of appropriate infrastructure and the establishment of farm production capacity. Training and technical assistance shall be provided to improve target farm business management skills and to support the improvement of production efficiencies. The objectives shall be achieved through the following sub-components:

Sub-component B.1 - Farm Production Improvement. Activities under this sub-component include: (i) technical assistance to improve farming techniques and on management, disease and pest control; (ii) the supply of quality seeds; (iii) the provision of inputs for the construction of inter alia, livestock sheds/poultry, initial sows/calves/chicks as well as working capital etc.; and (iv) the conclusion of contract farming arrangements through farmer cooperatives or enterprises, for the collection of farmers' produce, and their subsequent processing and marketing. The eligibility and selection criteria for these activities shall be defined in the PIM.

Sub-component B.2 - Infrastructure Development. The activities under this sub-component include: (i) funding of projects to improve on-farm irrigation and production road systems within the production bases of their cooperatives; (ii) funding of projects for improvement of public irrigation and village road system; (iii) training for cooperative members; and (iv) establishment and training of road maintenance groups and water users associations. The eligibility and selection criteria for these activities shall be defined in the PIM.

Sub-component B.3 - Extension Services Improvement and Staff and Farmer Training. The objective of this sub-component is to provide capacity-building to the Township Integrated Technical Service Stations (TITSSs). The activities under this sub-component include: (i) the financing of infrastructure and equipment base for selected poor TITSSs; (ii) training of TITSSs staff on updated technologies of agricultural production and

particularly on the knowledge of agribusiness and value chain; (iii) linking farmer cooperatives and Project target farmers with experts of other service providers as required to address issues met during the Project implementation; and (iv) organizing knowledge exchange, cross visits, and participation in technical workshops to promote scaling up of positive results.

The eligibility and selection criteria for the infrastructure and equipment base activities shall be defined in the PIM.

Component C: Project Management and Coordination

The Project will support the establishment and effective function of PMOs at provincial, prefecture and county levels. Project implementation will be substantially decentralized to the County PMOs. The organization and management is outlined in Section II below.

II. Implementation Arrangements

A. Organization and Management

1. Lead Project Agency

1.1. The Lead Project Agency shall be the DOA of the Jiangxi Province, acting through the Jiangxi Provincial Rural Social Development Bureau, for the overall coordination and supervision of the Project.

2. Project Leading Groups (PLGs)

2.1. *Establishment and composition.* The PLGs shall be established at provincial, prefecture and county levels respectively by the province, prefecture and each county where the Project shall be implemented. Each PLG shall be chaired by a senior official of government of the same level and include the representatives from relevant departments, bureaux and institutions as appropriate.

2.2. *Responsibilities.* The PLGs shall provide overall guidance and be responsible for the coordination and planning of Project implementation at their respective levels. Key responsibilities of PLGs shall include: (i) overall supervision of PMO's operations and Project performance; (ii) coordination of counterpart funds mobilisation for carrying out the Project; (iii) review and approval of Project Annual Work Plans and Budgets (AWPBs); and (iv) coordination of Project IAs.

3. Provincial Project Management Office (Provincial PMO)

3.1. *Establishment.* A Provincial PMO will be established by the DOA and located within the DOA. The DOA shall select one director and the deputy director.

3.2. *Composition.* The composition of the Provincial PMO shall include the following key positions: a director, a planning and monitoring and evaluation (M&E) officer, an agribusiness and financing officer, a knowledge management and gender coordinator, an accountant and a cashier. Qualified staff shall be selected according to the Borrower's applicable procedures.

3.3. *Responsibilities.* The Provincial PMO shall be responsible for coordinating Project implementation across the Project Area. Its main responsibilities shall be to formulate Project regulations and provide general oversight on the implementation of Project activities by the Prefecture, County and Township PMOs and shall also include the following:

- (a) Consolidation of AWPBs and coordination of Project implementation;
- (b) Establishment of Project M&E system;
- (c) Training and coaching of County PMOs and IAs;
- (d) Support the financial management of the Project, including processing reimbursement of Project expenses and withdrawal of funds;
- (e) Undertaking and overseeing procurement under the Project;
- (f) Manage the Credit Leverage or Guarantee Facility and conclude subsidiary agreements with participating banks or guarantee agencies; and
- (g) Project reporting.

4. *Prefecture Project Management Office (Prefecture PMO)*

4.1. *Establishment.* A Prefecture PMO shall be established by the BOA of the Prefecture government. The Prefecture PMO shall be responsible for the coordination and management of Project activities in the counties of the Project Area under its jurisdiction.

4.2. *Composition.* The composition of the Prefecture PMO shall include the following key positions: a director, a planning and M&E officer, an agribusiness and financing officer, a knowledge management and gender coordinator, an accountant and a cashier. Qualified staff shall be selected according to the Borrower's applicable procedures.

4.3. *Responsibilities.* Under the leadership of the Provincial PMO, the Prefecture PMO responsibilities in its respective jurisdiction, shall include, among others:

- (a) Monitoring and supervision of Project implementation under its jurisdiction;
- (b) Facilitating Project reporting and communication;
- (c) Providing implementation support, where necessary;
- (d) Providing appropriate training to County PMOs and IAs;
- (e) Promoting knowledge capturing and sharing, including learning among counties; and
- (f) Coordinating Project financing and other support needed to counties.

5. *County Project Management Offices (County PMOs)*

5.1. *Establishment.* The County PMOs shall be established in each county of the Project Area by the DOA and located within BOAs.

5.2. *Composition.* The composition of the County PMOs shall include the following key positions: a director, a planning and M&E officer, an agribusiness and financing officer, a knowledge management and gender coordinator, an accountant and a cashier. Qualified staff shall be selected according to the Borrower's applicable procedures.

5.3. *Responsibilities.* The County PMOs shall be responsible for coordinating Project implementation at county level. Their responsibilities include, among others:

- (a) Development of AWPBs through participatory approaches;
- (b) Coordination and supervision of Project implementation;
- (c) Provision of appropriate training to IAs, TPFs and VIGs and other partners in terms of Project strategy and implementation requirements;
- (d) Preparation of documents for reimbursement;
- (e) Transfer or monitoring the transfer of Project funds to IAs on time;

- (f) Organizing and/or monitoring of Project procurement;
- (g) Undertaking Project M&E and reporting;
- (h) Promoting Project knowledge capturing and sharing; and
- (i) Applying eligibility criteria to identify target groups and enterprises, cooperatives for participating in the Project.

5.4. *Business Plan Appraisal Committee (BPAC)*. Under the guidance of the Provincial PMO, the County PMO shall establish a BPAC. The composition and responsibilities of the BPAC, including its governance and administration, frequency of meetings, voting procedures, evaluation and review process of the business plans, record keeping shall be defined in the PIM. A qualified full-time staff member for the County PMO shall serve as secretary and non-voting member on the BPAC.

6. *Township Project Facilitators (TPFs)*

6.1. *Composition*. The TPF shall be appointed among the existing staff of township government, to support Project implementation utilizing existing facilities on a part-time basis. At least two designated staff shall provide support to the County PMO and IAs in implementing Project activities within the township, on a part-time basis.

6.2. *Responsibilities*. The TPF's key responsibilities include:

- (a) Oversee the implementation of Project activities in the township;
- (b) Identify and ascertain eligibility of participating enterprises, cooperatives and villages in line with Project targeting strategy;
- (c) Facilitate village-level mobilization and validate activities to be implemented in line with Project objective;
- (d) Review activity prioritization of the township and extent of poverty coverage;
- (e) Coordinate the township technical stations/centres and other participating partners in Project implementation;
- (f) Consolidate the M&E data collected by VIGs, enterprises and cooperatives and report to County PMOs; and
- (g) Liaise with target villages, farmer cooperatives and enterprises within the township.

7. *Village Implementing Groups (VIGs)*

7.1. *Establishment*. The VIG shall be established by the local authorities with the support of the County PMOs in each selected administrative village.

7.2. *Composition*. The VIG will be chaired by the Head of the village committee and composed of approximately 6-8 people, including approximately 3-4 farmer representatives from different well-being household categories and including women and the poor and vulnerable.

7.3. *Responsibilities*. The VIGs' major responsibilities include:

- (a) Categorization of households based on participatory well-being ranking within the village;
- (b) Identification of Project activities, prioritization of eligible groups through participatory approach, and reporting to the PMOs for the development of AWPBs;
- (c) Organization of the poor and vulnerable households to participate in Project activities;
- (d) Monitoring Project implementation and collecting M&E data as required; and
- (e) Organization of the operation and maintenance of community infrastructure built by the Project, where relevant.

B. Implementation of Components

8. Component A: Agribusiness Promotion and Development

8.1. *Training, Technical Support and Capacity Building.* The training, advisory service, technical assistance and support to cooperatives activities under this component shall be implemented by the RECMB as well as specialist trainers, consultants and business support service providers contracted in accordance with this Agreement.

8.2. *Development and Execution of Business Plans.* Activities related to the development and execution of business plans will be implemented by the County PMO who shall be responsible to oversee and monitor the implementation of the business plans under the overall supervision of the Provincial PMO. The BPAC established by the County PMOs shall be responsible for the review, assessment and selection of the business plans in accordance with the selection and eligibility criteria defined in the PIM and shall make a recommendation to the County PMO.

8.3. *Credit Leverage or Guarantee Facility.* Activities under sub-component A.4 shall be implemented by selected specialized guarantee agencies and banks at county level selected in accordance with criteria specified in the PIM. To this end, a subsidiary agreement shall be entered into by BOFs with each selected participating bank or guarantee agency.

8.3.1. *Agreements with Participating Banks.* The BOFs shall enter into an agreement with each participating bank selected in accordance with eligibility and selection criteria defined in the PIM. The agreement shall provide amongst other things: the financing of the loans through their own funds, the type and use of guarantee made available by the guarantee agency and the interest rate levels.

8.3.2. *The Participating Bank or Guarantee Agency Subsidiary Agreement.* The relevant BOFs shall enter into an agreement with each participating bank or guarantee agency for the implementation of the Credit Leverage or Guarantee Facility sub-component A.4. To this end a subsidiary agreement shall be drafted which shall provide, among other things, that:

- (a) The participating bank or guarantee agency shall declare its commitment to the goals and purposes of the Project as stated in Schedule 1 and, in furtherance of such goals and purposes, it shall undertake to carry out activities under the Credit Leverage or Guarantee Facility Component A in accordance with this Agreement;
- (b) The Borrower through the BOF, shall transfer Project resources to the relevant participating bank or guarantee agency in accordance with the AWPBs;
- (c) The participating bank or guarantee agency shall implement the Credit Leverage or Guarantee Facility in accordance with the criteria described in the PIM.

8.3.3. The Borrower, through the Lead Project Agency, shall submit a draft of the Participating Bank or Guarantee Agency Subsidiary Agreement to the Fund for non-objection.

9. **Component B: Farm Production Expansion and Productivity Enhancement**

9.1. *Sub-component B.1 - Farm Production Improvement.* Activities under this sub-component in relation to annual/perennial cash crops shall be implemented by the BOA under the coordination of the PMOs. The BOL shall be responsible for the implementation of the livestock development activities. The Project sites and villages where activities will be implemented under this sub-component shall be selected by the County PMOs in accordance with criteria defined in the PIM. The BOA of each county of the Project Area shall provide technical services to Project beneficiaries.

9.2. *Sub-component B.2 - Infrastructure Development.* Implementation of the activities under this sub-component shall follow a participatory approach through village level road maintenance groups and water users associations. Under the coordination of the PMOs, the Prefecture and County BOTs shall be responsible for the implementation of the road improvement related activities through service providers such as professional construction contractors selected in accordance with this Agreement. Irrigation related activities shall be implemented by the Prefecture and County BOWRs through service providers such as professional construction contractors who shall be selected in accordance with this Agreement. The BOWR shall be responsible for technical guidance and supervision. The BOA and farmer cooperatives shall be responsible for the land levelling and preparation activities. The selection of infrastructure projects and intervention sites shall be done in accordance with the selection criteria specified in the PIM.

9.3. *Sub-component B.3 – Extension Services Improvement and Staff and Farmer Training.* Implementation responsibility for this sub-component shall remain with the BOAs. Since each of the BOAs includes an agriculture sub-sector and a livestock sub-sector, on behalf of the BOA these two sub-sectors shall carry out the specific responsibilities for cropping activities and livestock activities, respectively, under coordination of the PMO. The training activities shall be undertaken by specialist trainers, consultants and business support service providers contracted in accordance with this Agreement.

C. Project Implementation Manual

10. *Preparation.* The Provincial PMO shall prepare the draft PIM with the input from the Prefecture and County PMOs. The draft PIM shall include, among other things:

- (a) Terms of reference and implementation responsibilities of Project staff, consultants and likely service providers;
- (b) Criteria for the performance appraisal of the Project professional staff;
- (c) The composition of the BPAC and its responsibilities;
- (d) Eligibility and selection criteria for the capacity-building activities of TITSSs foreseen under sub-component B.3;
- (e) Eligibility criteria for the activities foreseen to support farmer cooperatives including training and development of business plans;
- (f) Targeting, eligibility and selection criteria for the intervention under sub-component B.1 (Farm Production Improvement) and sub-component B.2 (Infrastructure Development) for participating villages, cooperatives and other beneficiaries;
- (g) Project operational, financial and procurement procedures, including participatory planning, implementation and monitoring procedures;
- (h) Separate operational manual for the operational modalities of the Credit Leverage or Guarantee Facility including selection and eligibility criteria for the Guarantee Agencies and Participating Banks;

- (i) Model subsidiary agreements to be entered into by BOF and Guarantee Agencies and Participating Banks for the implementation of the Guarantee Facility;
- (j) Model contract to be entered into by farmers and cooperatives and/or enterprises; and
- (k) M&E system and procedures including the Results and Impact Management System (RIMS).

11. *Approval and Adoption.* The Lead Project Agency, through the Provincial PMO, shall forward the draft PIM to the Fund for comments and approval. The Lead Project Agency shall cause the PMOs to adopt the PIM, substantially in the form approved by the Fund, and the Lead Project Agency, through the Provincial PMO, shall promptly provide copies thereof to the Fund. If the Fund does not comment on the draft PIM within thirty (30) days after receipt, it shall be deemed approved.

Schedule 2*Allocation Table*

1. *Allocation of Loan and Grant Proceeds.* (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Loan and the Grant allocation of the amounts of the Loan and the Grant to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category	Loan Amount Allocated (expressed in EUR)	Grant Amount Allocated (expressed in SDR)	Percentage of total expenditures
I Works	3 410 000		100% net of government contribution
II Goods, Services and Inputs	20 750 000		62% of total cost net of beneficiary contribution
III Equipment and Materials	260 000		40% of total cost
IV Credit, Guarantee Funds	3 590 000		100% net of taxes
V-a Consultancies	1 810 000		100% net of government, cooperatives and enterprises contributions
V-b Consultancies-Grant		420 000	100% net of taxes
VI-a Training	1 090 000	-	100% net of government, cooperatives and enterprises contributions
VI-b Training-Grant		80 000	100% net of taxes
Unallocated	3 440 000	50 000	
TOTAL	34 350 000	550 000	

(b) The terms used in the Table above are defined as follows:

"Works" under Category I, shall mean eligible expenditures incurred related to:

- (i) technical station establishment in sub-component B.3, 50% of which shall be financed by the Loan and 50% from the government;

- (ii) works under sub-component B.2 "Production Base Infrastructure to facilitate farm productivity improvement", 30% of which shall be financed by the Loan and 70% from the government.

"Goods, Services and Inputs" under Category II, shall mean eligible expenditures related to the input for the implementation of activities under the sub-component B.1. The Loan shall finance 62% and government shall finance (including taxes) 38% of the total cost net of the beneficiary contribution.

"Equipment and Materials" under Category III, shall mean eligible expenditures incurred related to equipment and material in Components B and C. The Loan shall finance 40% and government shall finance 60% (including taxes) of the total cost.

"Credit, Guarantee Funds" under Category IV, shall mean eligible expenditures incurred related to the Credit Leverage or Guarantee Facility under Component A to support leverage credit funds from banks.

"Consultancies" under Category V-a, shall mean eligible expenditures incurred related to services and consultancies for:

- (i) standardized SFC development under sub-component A.2, 50% of which shall be financed by the Loan and 50% will be from the government;
- (ii) establishment of Guarantee Facility and Credit Leverage from participating banks under Component A, which shall be financed 100% total cost net of taxes by the Loan;
- (iii) M&E at County PMO level under Component C which shall be financed 100% net of taxes by the Loan.

"Consultancies-Grant" under Category V-b, shall mean eligible expenditures incurred related to:

- (i) business development services under Component A;
- (ii) technical assistance to value chain financing studies, computerized accounting software, business development services and Credit Leverage or Guarantee Facility implementation support under Component C.

"Training" under Category VI-a, shall mean eligible expenditures incurred related to:

- (i) study visit under Component C for Project staff to other project areas in China co-financed by the Fund, which shall be financed 100% net of taxes by the Loan;
- (ii) training of the County PMO staff under county Project management in Component C which shall be financed 10% of the total cost by the Loan;
- (iii) all other trainings activities shall be financed 50% of the total cost by the Loan.

"Training-Grant" under Category VI-b, shall mean eligible expenditures incurred related to training for capacity support for management staff under sub-component A.3.

2. *Retroactive Financing.* Withdrawals not exceeding in the aggregate the equivalent of EUR 800 000 to pre-finance activities may be made from the Loan Account in respect of expenditures for: training and capacity building workshops for Project beneficiaries and staff of the various PMOs and IAs, consulting services related to the studies and field surveys, seasonally dependent crop demonstration activities by the cooperatives, exposure visits for knowledge management and experience sharing incurred as from 8 April 2014. Such expenditures may be considered Eligible Expenditures for all purposes of this Agreement.

Logical framework

Narrative Summary	Key Performance Indicators ¹	Means of Verification	Assumptions (A)/Risks ®
GOAL²			
Assist the People's Republic of China develop and implement pilot programmes that sustainably address the chronic poverty prevailing in pockets of remote and mountainous areas.	27,400 HHs have improved asset ownership index compared to RIMS baseline	-Government Statistics -RIMS	
OBJECTIVES			
Increasing farm production bases, improving farm production efficiencies, enhancing the capacity and capabilities of cooperatives and enterprises, and improving margins along the selected value chains, especially at farm level.	<ul style="list-style-type: none"> Average incomes of rural poor households supported with annual and perennial crop production packages increased by 20% at project completion; and 27,400 HHs are actively participating in commercial farming by project year 5 	-RIMS and benchmark surveys; -Impact assessment.	-Continued government support to poor rural areas; -Increased income improves assets; -Increased income of households leads to reducing child malnutrition.
OUTCOME BY COMPONENT (gender disaggregated)			
Outcome 1: Enhancement/establishment of Cooperatives 1.1 Cooperatives strengthened, increased profits and increased membership 1.2 Cooperatives able to access credit 1.4 Establishment of 50 inclusive, pro-poor farmer cooperatives 1.4 Establishment of sustainable and effective cooperative federations	<ul style="list-style-type: none"> Profits of cooperatives increased by 25% by end of project 1,000 poor households are members or suppliers of cooperatives At least 25% of cooperatives are able to get loans from financial institutions 50 well-functioning new farmer cooperatives established - average of 100 members 10 Cooperative federations established and functioning 	<ul style="list-style-type: none"> Project M&E reports Financial statements and accounting records of cooperatives Assessment of cooperatives using cooperative-specific performance assessment tools Annual reports and financial statements of cooperative federations 	<ul style="list-style-type: none"> Cooperatives rigorously use the computer-based accounting systems Cooperatives can link into value chain with enterprises Adequate buy-in by rural HH farmers Adequate capability within cooperative management and cooperative federation management.
Outcome 2: Establishment of linkages between farms and agribusinesses 2.1 Improved value-addition and market access for smallholders.	<ul style="list-style-type: none"> 20% increase in agribusiness turnover 20% increase in long-term supply contracts between farmers and agribusiness 25% increase in smallholder throughput on average 	<ul style="list-style-type: none"> Project M&E reports Survey of all agribusiness participants 	<ul style="list-style-type: none"> (A) Number of agribusinesses (cooperative, enterprises to receive capacity training will depend on number of projects within JiMAAPP.

¹ All targets refer achievements obtained by the end of the project implementation and female beneficiaries account for 50% of the total, unless stated otherwise.

² Indicators for achievements of project goal need to be confirmed and aligned with the 12th five year provincial poverty reduction plan, and baseline figures will be updated as soon as available.

<p>Outcome 3: Leverage credit or guarantee facility supported to leverage credit provision</p> <p>3.1 Guarantee facility participating in the project.</p> <p>3.2 Utilization of the Guarantee Fund by the end of the project</p> <p>3.3 Improved value chains & increased profits to borrowers</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 10 guarantee companies participating by project completion; • Less than 5% utilization of the Guarantee Fund by the end of the project; • At least 10 branches of the 3 main banks participate by project completion; • Reduced loan defaults of no more than 5% by project completion 	<ul style="list-style-type: none"> • Project M&E reports • Project design reports 	<ul style="list-style-type: none"> • Inadequate buy-in by poor SHF. • Few financially strong guarantee companies. • Large pool of creditworthy borrowers • Commitment by banks
<p>Outcome 4: Farm production enhancement</p> <p>4.1 Improved agricultural productivity for beneficiary households;</p> <p>4.2 Enhanced access to technical services of farmer households in the project area</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Yield increase by crop will be in the range of 10-20%; • 90% of farmers have access to agricultural extension services 	<ul style="list-style-type: none"> • Project M&E reports • Farm surveys 	<ul style="list-style-type: none"> • (A) Projects parallel assumptions on land productivity.
<p>Outcome 5: Improved infrastructure</p> <p>5.1 Improved infrastructure systems for agricultural production and value chain development</p> <p>5.2 Rural roads, irrigation, farmers capacity in infrastructure O&M improved</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 119,000 rural population benefited from infrastructure improvement, • 2,104 ha irrigation area rehabilitated and developed; • 83 km of rural roads improved; • 2,463 p/d training provided to infrastructure group members, 	<ul style="list-style-type: none"> • Project M&E reports; • Agricultural census data 	<ul style="list-style-type: none"> • Continued government investment in rural infrastructure
<p>Outcome 6: Involvement of women</p> <p>6.1 Increased involvement of women in cooperatives</p> <p>6.2 Increased number of women among beneficiaries of farm production</p> <p>6.3 Increased number of women among beneficiaries of community infrastructure;</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 40% of women among new recruited members of cooperative • 40% of women beneficiaries of farm production; • 50% of women among technical trainees; • 48% of women among beneficiaries of community infrastructure; • 40% of women among PMO staff. 	<ul style="list-style-type: none"> • Project M&E reports 	<ul style="list-style-type: none"> • Gender focus of the authorities remain strong